

# 元朗劇院

YUEN LONG THEATRE

**北地異彩群星會**  
【元朗劇院場地伙伴計劃】  
2022年2月4-6日 (星期五至日)

**元朗劇院演藝廳**

年初四 4/2 晚上7:30 **龍鳳爭掛帥**  
年初五 5/2 下午1:45 **春花笑六郎**  
年初五 5/2 晚上7:30 **烽火續情緣** (新編重演)  
年初六 6/2 下午1:45 **桃花湖畔鳳求凰**

**\$380\* \$300 \$240 \$180 \$140**  
\*\$380 優惠門票限指定座位

門票於 2021年12月17日 (五) 起在都市售票網公開發售  
歡迎六十歲或以上長者、殘疾人士及其看護人、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠  
節目查詢: 2359 7738 / 3462 2653 (香港時間)  
For enquiries in English, please call Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera at 2359 7738 or 3462 2653.

節目由「香港梨園舞台」主辦  
香港梨園舞台為元朗劇院場地伙伴  
主辦機構: 香港梨園舞台、元朗劇院、元朗劇院場地伙伴  
節目如有更改,恕不另行通知。

舞台監督: 區淑儀  
音樂指導: 陸小龍  
服裝指導: 全儀儀  
字幕: 龍慶利  
武術指導: 韓燕明  
樂隊指導: 李嘉慶  
海峽燈光: 廣祥公司

粵劇發展基金  
(資助粵劇及粵劇活動)

**康文署表演場地網上訂租**  
LCSD Performance Venues e-Application

**e-APS 演藝租務通**

[www.lcsd.gov.hk/eaps](http://www.lcsd.gov.hk/eaps)

您可以隨時隨地透過演藝租務通,於網上遞交康文署16個表演場地的訂租申請及繳交場租,立即行動!  
Booking of 16 performance venues managed by the LCSD and payment of hire charges can be done through e-APS on the internet anytime, anywhere. Act now!

資料截至2021年12月18日,如有更改,以主辦機構最後公布為準。  
有關最新節目詳情及非公開節目的資料,請參閱個別節目宣傳品或聯絡相關主辦機構。  
Information updated as of 18.12.2021. Programme information is subject to change with the organizers' announcement as final.  
For the most updated programme information and information of programmes not open for the general public, please refer to individual programme publicity materials or contact the respective organizers.

元朗劇院 Yuen Long Theatre  
香港沙田新界沙田馬路151號  
電話: 2476 1809 / 傳真: 2475 6247  
[www.lcsd.gov.hk/yjt](http://www.lcsd.gov.hk/yjt)

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

**演藝廳 Auditorium**

4 星期五 Fri 7:30pm  
5 星期六 Sat 1:45pm & 7:30pm  
6 星期日 Sun 1:45pm

**北地異彩群星會**  
Cantonese Opera Performances  
香港梨園舞台主辦  
Presented by Hong Kong Performing Stage of Cantonese Opera  
4/2 《龍鳳爭掛帥》  
5/2 《春花笑六郎》(日)  
《烽火續情緣》(新編重演)(夜)  
6/2 《桃花湖畔鳳求凰》  
演出者: 梁兆明、鄭詠梅、郭啟輝、符樹旺、林子青、杜詠心、關凱珊

URbtix\* \$380, \$300, \$240, \$180, \$140  
☎ 2359 7738 / 3462 2653

8 星期二 Tue 2:15pm & 7:15pm  
9 星期三 Wed 7:15pm

**亞洲精英舞蹈大賽(香港賽區)暨 ATOD 泛亞區舞蹈大賽**  
Asian Elite Dance Competition (Hong Kong Vision) and ATOD Pan-Asia Dance Competition  
香港青少年舞蹈總會主辦  
Presented by Hong Kong Youth Dance Federation  
\$120 購票聯絡主辦單位  
Please contact the presenter for ticketing matter  
☎ 3705 8175

10 星期四 Thu 2:15pm & 7:15pm

**華麗聚星金曲演唱會**  
Oldies Concert  
華麗聚星歌舞主辦  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 6112 0993

11 星期五 Fri 7:15pm

**蓉蓉樂坊 10週年晚會**  
Variety Show  
蓉蓉樂坊主辦  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 6970 1865

12 星期六 Sat 2:15pm

**粵劇欣賞**  
Cantonese Opera Excerpts  
悅聲華劇團主辦  
Presented by Sound of Glow Opera  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 9226 2471

13 星期日 Sun 2:15pm

**悠揚樂韻粵曲會知音**  
Cantonese Operatic Songs Concert  
如意粵劇團主辦  
Presented by Yue Yi Cantonese Opera Society  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 5902 4848

14 星期一 Mon 2:15pm & 7:15pm

**濃情蜜意載歌載舞演唱會**  
Variety Show  
香港沙田知音舞蹈團主辦  
Presented by Hong Kong Shatin Zhiyin Dancing Club  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 6857 5191

**演藝廳 Auditorium**

28 星期一 Mon 7:15pm

**懷舊金曲會知音**  
Oldies Concert  
凱韻歌詠社主辦  
憑票免費入場  
Free admission by tickets  
☎ 9585 0268

**大堂展覽場地**  
Exhibition Corner

4 星期五 Fri 11am-10pm  
5 星期六 Sat 9am-10pm  
6 星期日 Sun 9am-6pm

**中西文化書畫展**  
Contemporary Traditional Brush Art  
Chinese Calligraphy Meets Western Painting  
惜夢演藝學院主辦  
Presented by My Dream Academy For Performing Arts  
免費入場  
Free admission  
☎ 5406 4376

**購票指南 Ticketing Information**

**售票處購票 Counter Booking**  
門票通常於節目演出前一個月在各城市售票網售票處發售。凡於一小時或更短時間內上演的節目,其門票可在演出場地的售票處購買。  
Tickets are usually available one month prior to the dates of the performances at all URBTIX outlets. Tickets for a performance to start within one hour can only be bought at the Box Office of the performing venue.

**屯門大會堂及元朗劇院服務時間**  
Tuen Mun Town Hall and Yuen Long Theatre Box Office Service Hours

上午10時至晚上6時30分或  
場地城市售票網節目開場後30分鐘  
10am - 6:30pm or  
30 minutes after commencement of URBTIX performance at the venue

☎ 2450 1105 屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall  
☎ 2477 4935 元朗劇院 Yuen Long Theatre

**網上購票**  
Internet Booking: [www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)

**信用卡電話購票**  
Credit Card Telephone Booking: 2111 5999

**票務查詢**  
Ticketing Enquiries: 3761 6661

**流動購票應用程式**  
Mobile App Booking: My URBTIX

URBTIX 城市售票網 My URBTIX  
Google Play  
App Store

**優惠票 Concessionary Tickets**  
凡康樂及文化事務署主辦及部分贊助節目均設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人半價優惠,並限額發售全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠票。半價票持有人於入場時必須出示可以證明身份或年齡的有效證件。  
For programmes presented and most of the programmes sponsored by the Leisure and Cultural Services Department, half-price tickets are available for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder. A certain number of half-price tickets are also available for full-time students and Comprehensive Social Security Assistance recipients. Half-price ticket holders must produce acceptable proof of their identity or age upon admission.

**得閒上網 Click-Click 藝文康體樣樣識**  
One click to treasures – Culture & Leisure

LCSD edutainment CHANNEL 康文署寓樂頻道

101 academy 入門教室  
vis-a-vis 互動  
康文+

追蹤康文+++ Follow LCSD Plusss on:  
www.facebook.com/LCSDPlusss  
www.instagram.com/lcsdpluss/

**每月節目表**  
網上閱覽 更Green 更快更方便

Monthly Event Calendar is available on the web

<http://www.lcsd.gov.hk/tmth> <http://www.lcsd.gov.hk/yjt>

屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall  
元朗劇院 Yuen Long Theatre

歡迎瀏覽及向好友推介  
Enjoy the freshly-issued event calendar greener, earlier and in a more convenient way

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

2 February 2022  
Yuen Long Theatre 元朗劇院  
Tuen Mun Town Hall 屯門大會堂

**節目表**  
Event Calendar

【屯門大會堂場地伙伴計劃】  
春天實驗劇團及生輝粵劇研究中心為屯門大會堂場地伙伴  
主辦及製作

李明珠 敖嘉年 黃榮杰  
羅頌欣 朱素賢 陸嘉欣 吳國華

**音樂劇 係好耐好耐之前**  
The Musical Once upon a time...  
In Cantonese

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

屯門大會堂 TUN MUN TOWN HALL | 元朗劇院 YUEN LONG THEATRE

春天實驗劇團 Spring Time Experimental Theatre  
生輝粵劇研究中心 Glory Chinese Opera Lineartists

**Venue Partner**  
場地伙伴

印刷品 Printed Matter

# 屯門大會堂 35th Anniversary



## 【屯門大會堂場地伙伴計劃】

春天實驗劇團及生輝粵劇研究中心為屯門大會堂場地伙伴

李翠芬 李麗珊 李麗珊 李麗珊 李麗珊 李麗珊 李麗珊 李麗珊 李麗珊 李麗珊

音樂劇 **係好耐好耐之前.....**

以香港七、八十年代兒歌及動漫歌曲，組成一個充滿新鮮感、笑料百出的音樂劇

監製・高志森 執行監製・鄧世華 導演・李潤祺 編劇・董餅人 音樂總監・劉穎途

屯門大會堂演奏廳

票價：\$140/\$180/\$230

2022年2月19日(六) 3pm / 7:30pm

2022年2月20日(日) 2:30pm / 5pm

門票由11月20日起在城市售票網發售

流動購票應用程式 My URBITX (Android & iPhone版) 購票

票務查詢：3761 6661 信用咭電話購票：2111 5999

網上購票：www.urbtix.hk

2022年春季票務優惠：(詳情請向查詢處) 粵劇《好耐好耐之前.....》原創音樂劇《係好耐好耐之前.....》、粵劇《好耐好耐之前.....》原創音樂劇《係好耐好耐之前.....》、粵劇《好耐好耐之前.....》原創音樂劇《係好耐好耐之前.....》

屯門文藝協進會主辦

Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association

憑票免費入場

Free admission by tickets

☎ 2467 0846

## 演奏廳 Auditorium

4 星期五 Fri 10am & 2:15pm

24-25 星期四至五 Thu-Fri 7:30pm

26-27 星期六至日 Sat-Sun 1:45pm & 7:30pm

**屯門區中西器樂比賽 2022**  
Tuen Mun District Chinese and Western Instrumental Music Contest 2022

屯門文藝協進會主辦  
Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association

憑票免費入場  
Free admission by tickets

☎ 2467 0846

5 星期六 Sat 3pm

**舞蹈班結業典禮暨舞蹈表演**  
Dance Performance

屯門文藝協進會主辦  
Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association

☎ 2467 0846

6 星期日 Sun 2:15pm

**明威粵曲獻唱**  
Cantonese Operatic Songs Concert

明威樂社主辦  
Presented by Ming Wai Music Association

憑票免費入場  
Free admission by tickets

☎ 6558 2966

12 星期六 Sat 3pm & 7:30pm

**合家歡音樂劇**  
《新·西遊》(穿梭時空版)  
Family Musical  
A New Musical Journey To The West

春天實驗劇團主辦  
Presented by Spring-Time Experimental Theatre

☎ 2793 1123 www.springtime.com.hk

14-15 星期一至二 Mon-Tue 8pm

**原創音樂劇**  
《再見亦是朋友》  
Original Musical  
Never Say Goodbye

春天實驗劇團主辦  
Presented by Spring-Time Experimental Theatre

☎ 2793 1123 www.springtime.com.hk

19 星期六 Sat 3pm & 7:30pm

**原創音樂劇**  
《係好耐好耐之前.....》  
Original Musical  
Once Upon A Time.....

春天實驗劇團主辦  
Presented by Spring-Time Experimental Theatre

☎ 2793 1123 www.springtime.com.hk

21 星期一 Mon 2:15pm & 7:15pm

22 星期二 Tue 9:30am, 2:15pm & 7:15pm

**屯門區第三十六屆舞蹈大賽**  
Tuen Mun District Dance Competition

屯門文藝協進會主辦  
Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association

憑票免費入場  
Free admission by tickets

☎ 2467 0846

## 演奏廳 Auditorium

24-25 星期四至五 Thu-Fri 7:30pm

26-27 星期六至日 Sat-Sun 1:45pm & 7:30pm

**威武英姿薪火傳**  
Cantonese Opera Performances

生輝粵劇研究中心主辦  
Presented by Glory Chinese Opera Institute

24/2 《福星高照喜迎春》  
25/2 《刁蠻元帥莽將軍》  
26/2 《燕歸人未歸》(日)  
《三笑姻緣》(夜)  
27/2 《勳陽長照牡丹紅》(日)  
《紫釵記》(夜)

☎ 2357 9316 / 3462 2653

**刊登廣告服務**  
Advertising Service

透過屯門大會堂及元朗劇院每月節目表刊登廣告，租用人可以推介及宣傳舉辦的文化藝術活動。

Tuen Mun Town Hall and Yuen Long Theatre monthly event calendar advertising service provides hirers with a cost-effective medium to promote cultural and arts activities.

☎ 2450 7407  
屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall  
☎ 2476 0174  
元朗劇院 Yuen Long Theatre

【屯門大會堂場地伙伴計劃】

春天實驗劇團及生輝粵劇研究中心為屯門大會堂場地伙伴

**大家一齊守護過去 拯救未來!**

合家歡音樂劇 **新·西遊** 穿梭時空版  
A New Musical Journey to the West

主演・何志文 黃進林 黃榮杰

屯門大會堂演奏廳 12.2.2022 (六) 3PM / 7:30PM  
\$130/\$170/\$230 13.2.2022 (日) 2PM / 5PM

門票於11月20日起在城市售票網發售

票務查詢：3761 6661 信用咭電話購票：2111 5999  
網上購票：www.urbtix.hk

【屯門大會堂場地伙伴計劃】

威武英姿薪火傳  
Cantonese Opera Performances

屯門大會堂演奏廳

24/2 (四) 晚上 7:30 福星高照喜迎春  
25/2 (五) 晚上 7:30 刁蠻元帥莽將軍  
26/2 (六) 下午 1:45 燕歸人未歸  
26/2 (六) 晚上 7:30 三笑姻緣  
27/2 (日) 下午 1:45 勳陽長照牡丹紅  
27/2 (日) 晚上 7:30 紫釵記

\$380 \* \$300 \$240 \$180 \$140  
\$380 優惠門票指定座位

門票於2022年1月31日(一)起在城市售票網發售

【屯門大會堂場地伙伴計劃】

音樂劇 **再見亦是朋友**  
Original Musical  
Never Say Goodbye

情人節及元宵佳節見!

2022年2月14-15日(一、二) 8:00pm  
屯門大會堂演奏廳 票價：\$150/\$200/\$250/\$888

門票由12月10日起在城市售票網發售

票務查詢：3761 6661 信用咭電話購票：2111 5999  
網上購票：www.urbtix.hk

## 文娛廳 Cultural Activities Hall

5-6 星期六至日 Sat-Sun 9:45am, 2:15pm & 7:15pm

19 星期六 Sat 9:45am, 2:15pm & 7:15pm

11 星期五 Fri 7:30pm

12 星期六 Sat 2:30pm, 4:30pm, 7:30pm

**屯門區中西器樂比賽 2022**  
Tuen Mun District Chinese and Western Instrumental Music Contest 2022

屯門文藝協進會主辦  
Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association

憑票免費入場  
Free admission by tickets

☎ 2467 0846

**BB大過天之3原色**  
Colour 3@SuperBaby

大細路劇團主辦  
Presented by Jumbo Kids Theatre

☎ 2146 9466

20 星期日 Sun 7:15pm

**交響粵曲耀屯門**  
Cantonese Opera Excerpts and Operatic Songs Concert

屯門文藝協進會主辦  
Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association

☎ 2467 0846

6-7 星期日至一 Sun-Mon 11am-6pm

**香港中文大學伍宜孫書院學生會劇社週年公演**  
Annual Production of Drama Society of the Student Union of Wu Yee Sun College, The Chinese University of Hong Kong

香港中文大學伍宜孫書院學生會劇社主辦  
Presented by Drama Society of the Student Union of Wu Yee Sun College, The Chinese University of Hong Kong

☎ 3943 3942

## 展覽廳 Exhibition Gallery

**《屯門人記·屯門物語》攝影比賽**  
Tuen Mun Photography Competition

屯門區議會地區設施管理委員會  
社區參與工作小組轄下地區藝術指導小組與  
循理會屯門青少年綜合服務中心合辦

11 星期五 Fri 2pm-7pm

12-19 星期六至六 Sat-Sat 10am-7pm

20 星期日 Sun 10am-5pm

**《屯門人記·屯門物語》攝影比賽**  
Tuen Mun Photography Competition

屯門區議會地區設施管理委員會  
社區參與工作小組轄下地區藝術指導小組與  
循理會屯門青少年綜合服務中心合辦

11 星期五 Fri 2pm-7pm

12-19 星期六至六 Sat-Sat 10am-7pm

20 星期日 Sun 10am-5pm

**香港書畫藝術小品交流邀請展**  
Calligraphy and Painting Exhibition

屯門文藝協進會主辦  
Presented by Tuen Mun Arts Promotion Association

免費入場  
Free admission

☎ 2467 0846

**BB大過天之3原色**  
COLOUR 3@SUPERBABY

大細路劇團主辦  
Presented by Jumbo Kids Theatre

演出日期及時間

18/2 (五) 7:30PM 葵青劇院黑盒劇場  
19/2 (六) 2:30PM / 4:30PM / 7:30PM 葵青劇院黑盒劇場  
20/2 (日) 11:30AM / 2:30PM / 4:30PM 葵青劇院黑盒劇場

網上購票 2146 9466  
☎ 2146 9466 (大細路劇團)

門票於2021年12月22日起在城市售票處、網上、流動購票應用程式及信用卡電話購票熱線發售。

**音樂事務處 MUSIC OFFICE**

**外展音樂短期課程**  
Outreach Music Interest Courses

歡迎成人及青少年報讀

2022年3月至8月 Mar - Aug 2022

樂器基礎課程  
中樂：二胡、琵琶、柳琴、中阮、揚琴、古筝  
西樂：小提琴、中提琴、大提琴、打擊

網上市列課程  
Soundtrap音樂創作  
專題系列課程  
管樂配器工作坊(進階)、樂理、聽音、鍵盤、揚琴、小鋼琴、古典結他、民歌結他、夏威夷小結他、中樂合奏、西洋拉弦合奏、e-Orch合奏

報名 首輪報名日期：3-25.1.2022  
網上市列課程：www.lcsd.gov.hk/musicoffice  
郵寄報名：招生章程在康文署各表演場地及音樂事務處各音樂中心備取，並可於下列網頁下載；填妥的報名表須於截止日期前寄抵音樂事務處。

網上市列課程：www.lcsd.gov.hk/musicoffice  
郵寄報名：招生章程在康文署各表演場地及音樂事務處各音樂中心備取，並可於下列網頁下載；填妥的報名表須於截止日期前寄抵音樂事務處。

網上市列課程：www.lcsd.gov.hk/musicoffice  
郵寄報名：招生章程在康文署各表演場地及音樂事務處各音樂中心備取，並可於下列網頁下載；填妥的報名表須於截止日期前寄抵音樂事務處。